



COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Tema 10.3 del programa provisional

19.^a reunión ordinaria

Roma, 17-21 de julio de 2019

PREPARACIÓN DEL *TERCER INFORME SOBRE LA SITUACIÓN DE LOS RECURSOS ZOOGENÉTICOS MUNDIALES PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA*

ÍNDICE

| | Párrafos |
|--------------------------------------------------------------|----------|
| I. Introducción | 1-5 |
| II. Propuesta de alcance y contenido del Tercer informe..... | 6-10 |
| III. Calendario para la preparación del Tercer informe | 11-13 |
| IV. Proceso de preparación..... | 14-19 |
| V. Recursos necesarios..... | 20-22 |
| VI. Orientación que se solicita | 23 |

I. INTRODUCCIÓN

1. En 2007, la FAO publicó el informe titulado “La situación de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura” (Primer informe)¹. En su 34.º período de sesiones, celebrado en noviembre de 2007, la Conferencia de la FAO recibió con agrado el Primer informe como primera evaluación mundial detallada de la situación de los recursos zoogenéticos².
2. En su 14.ª reunión ordinaria, celebrada en abril de 2013, la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (en adelante, la Comisión) pidió a la FAO que preparara el *Segundo informe sobre la situación de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura* (Segundo informe), centrándose en los cambios producidos desde la elaboración del Primer informe³. La FAO presentó el proyecto del Segundo informe⁴ ante la Comisión, en su 15.ª reunión ordinaria, que lo acogió con satisfacción por considerarlo exhaustivo, oportuno y de gran calidad⁵. La versión definitiva del Segundo informe se publicó en 2015⁶.
3. En el Plan estratégico para 2019-2027 de la Comisión se prevé actualmente la presentación del *Tercer informe sobre la situación de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura* (Tercer informe) durante la 20.ª reunión ordinaria de la Comisión, en 2025⁷. No obstante, se propone el aplazamiento de la presentación del Tercer informe a la 21.ª reunión ordinaria de la Comisión⁸.
4. Del mismo modo que el Segundo informe se concibió como una actualización del primero, se recomienda que este Tercer informe actualice el informe anterior de la serie y, por lo tanto, sirva de fundamento para el examen y posible actualización del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos (Plan de acción mundial)⁹. La preparación del Tercer informe contribuiría a mejorar la capacidad técnica de los países y las partes interesadas pertinentes que participan en el proceso de presentación de informes impulsado por los países.
5. En el presente documento se proponen el calendario, el alcance, el contenido y el proceso preparatorio del Tercer informe y se determinan los recursos necesarios, teniendo en cuenta las recomendaciones formuladas por el Grupo de trabajo técnico intergubernamental sobre los recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura en su 12.ª reunión¹⁰.

II. PROPUESTA DE ALCANCE Y CONTENIDO DEL TERCER INFORME

6. Al igual que con los informes anteriores, el Tercer informe debe basarse en: informes de países, centros de coordinación y redes regionales, y organizaciones internacionales; datos sobre poblaciones de razas nacionales proporcionados a través del Sistema de información sobre la diversidad de los animales domésticos (DAD-IS); y aportaciones de expertos internacionales en la gestión de los recursos zoogenéticos. El proceso de recopilación de información para el Tercer informe debe ser lo más eficiente posible y reducir al mínimo las obligaciones de notificación impuestas a los países. Debería centrarse en los cambios que se han producido desde la elaboración del Segundo informe y determinar las lagunas y necesidades que requieren una atención especial, en particular en el examen y aplicación del Plan de acción mundial.

¹ FAO. 2007. *La situación de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura*, J. Bélanger y D. Pilling, eds. Roma. <https://www.fao.org/documents/card/es/c/1b5aaa26-cf58-44a9-83f7-8998d117fb70>

² C 2007/REP, párr. 147 (Resolución 12/2007).

³ CGRFA-14/13/Informe, párr. 71.

⁴ CGRFA-15/15/Inf.17.1; CGRFA-15/15/Inf.17.2; CGRFA-15/15/Inf.17.3.

⁵ CGRFA-15/15/Informe, párr. 38.

⁶ FAO. 2015. *The Second Report on the State of the World's Animal Genetic Resources for Food and Agriculture*. B.D. Scherf y D. Pilling eds. Evaluaciones de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura de la FAO. Roma. <https://doi.org/10.4060/I4787E>

⁷ CGRFA-17/19/Informe, Apéndice F.

⁸ CGRFA-19/23/12, Anexo 1.

⁹ FAO. 2007. *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos y la Declaración de Interlaken*. <https://www.fao.org/3/a1404s/a1404s.pdf>

¹⁰ CGRFA-19/23/10.1, párrs. 19-25.

7. En el Tercer informe se incluirá un resumen y una evaluación de los datos sobre las poblaciones de razas que contribuyen a los informes bienales de la FAO sobre la situación y las tendencias de los recursos zoogenéticos, se describirán los cambios ocurridos desde 2015 en las capacidades de los países para gestionar sus recursos zoogenéticos y en sus progresos en la aplicación del Plan de acción mundial, y se informará de los avances científicos más importantes que se han producido desde 2015.

8. Se propone que se mantenga la estructura general de los informes primero y segundo, y que el Tercer informe se centre en las esferas que requieren especial atención y haga hincapié en las cuestiones emergentes. Este enfoque requerirá la introducción de algunas modificaciones prudentes. En el Cuadro 1 figura un proyecto de esquema del Tercer informe. Determinados temas podrían, por ejemplo, aparecer en partes o secciones del Tercer informe distintas de aquellas en las que aparecían en los informes anteriores. En concreto, las tendencias del sector ganadero como factores de cambio en la situación de la diversidad ganadera podrían tratarse en la parte 1 del Tercer informe, en lugar de presentarse en una parte separada del documento, como se hizo en el Segundo informe. El examen sobre las novedades en la gestión de los recursos zoogenéticos, que en el Segundo informe figuraba también como una sección por separado, podría incorporarse a la parte 2 del Tercer informe para complementar el examen del estado de las capacidades nacionales y hacer hincapié únicamente en los avances más recientes, como la edición del genoma y otras tecnologías emergentes. Debería resaltarse la participación de las mujeres, los jóvenes, las comunidades indígenas y las organizaciones no gubernamentales (ONG) en la gestión de los recursos zoogenéticos, cuando corresponda, así como cualesquiera repercusiones económicas del Plan de acción mundial notificadas por los países.

Cuadro 1. Proyecto de esquema del Tercer informe sobre la situación de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura

Parte 1: El estado de la diversidad ganadera

- Situación y tendencias de los recursos zoogenéticos
- Factores de cambio en el sector ganadero y repercusiones en los recursos zoogenéticos
- Conclusiones

Parte 2: El estado de las capacidades en gestión de los recursos zoogenéticos

- Instituciones y partes interesadas
- Estado de la ciencia y tecnología
- Caracterización, inventario y seguimiento
- Programas de mejoramiento
- Programas de conservación
- Marcos jurídicos y de políticas
- Conclusiones

Parte 3: Temas especiales relacionados con la gestión de recursos zoogenéticos (provisional)

- La vulnerabilidad de los recursos zoogenéticos en el contexto del cambio climático y el papel de la diversidad genética en la adaptación y la resiliencia
- Establecimiento y ampliación de programas de mejoramiento en entornos difíciles
- Medidas genómicas de la variación genética y el uso futuro del concepto de raza en la formación de nuevas razas

Parte 4: Necesidades y desafíos en la gestión de los recursos zoogenéticos

- Caracterización y seguimiento
- Utilización sostenible y desarrollo
- Conservación
- Políticas, instituciones y creación de capacidad
- Conclusiones

9. La parte 4 se basaría en las otras secciones y trataría sobre las necesidades y los desafíos en la gestión de los recursos zoogenéticos. El análisis se organizaría según las esferas estratégicas prioritarias del Plan de acción mundial. La Secretaría invitaría a los miembros del Grupo de trabajo a contribuir a la elaboración de esta sección.

10. Se propone que la FAO inicie, en función de la disponibilidad de los fondos extrapresupuestarios necesarios (monetarios o en especie), la elaboración de estudios sobre “temas especiales” respecto a cuestiones nuevas y emergentes y asuntos relacionados con la aplicación del Plan de acción mundial que exigen una atención especial e inmediata. Estos estudios serían similares a los “estudios temáticos” realizados con motivo de la preparación de los informes primero y segundo, pero sus resultados constituirían directamente la parte 3 del Tercer informe, en lugar de presentarse en publicaciones independientes. El número de temas especiales incluidos dependería de la cantidad de recursos extrapresupuestarios disponibles, incluidas tanto las contribuciones monetarias como las contribuciones en especie.

III. CALENDARIO PARA LA PREPARACIÓN DEL TERCER INFORME

11. En el Plan estratégico para 2019-2027 de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura se prevé la presentación del Tercer informe en la 20.^a reunión ordinaria de la Comisión, en 2025¹¹. No obstante, la pandemia de la enfermedad por coronavirus (COVID-19) provocó cambios en el calendario de las reuniones de la Comisión, lo que reduce el tiempo disponible para la finalización del Tercer informe. La pandemia provocó el aplazamiento de las reuniones ordinarias 18.^a y 19.^a de la Comisión, en ambos casos hasta después de la correspondiente Conferencia bienal de la FAO. La 20.^a reunión ordinaria, en cambio, está previsto que se celebre antes de la Conferencia de la FAO, a principios de 2025. Estos ajustes reducen el tiempo disponible entre las reuniones ordinarias 19.^a y 20.^a para la finalización del Tercer informe.

12. A la luz del apretado calendario de las siguientes reuniones de la Comisión, esta tal vez desee solicitar que el Tercer informe se presente en su 21.^a reunión ordinaria, en lugar de en la 20.^a¹². En la Figura 1 se muestra un proyecto de calendario para la preparación del Tercer informe, considerando su presentación en la 21.^a reunión ordinaria de la Comisión.

13. Aplazar una reunión la presentación del Tercer informe permitiría a los miembros de la Comisión y a la FAO distribuir la carga de trabajo, con lo que se dispondría de más tiempo para la presentación de informes de los países y la preparación y examen del informe. Asimismo, permitiría al Grupo de trabajo examinar la preparación del Tercer informe en sus reuniones 13.^a y 14.^a. El Grupo de trabajo podría, en particular, examinar en su próxima reunión una nueva versión del Informe de síntesis sobre los progresos realizados en la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos (Informe de síntesis), que deberá presentarse en la 20.^a reunión ordinaria de la Comisión, y reflexionar sobre los principales resultados y conclusiones que posteriormente se destacarán en el Tercer informe. En el supuesto de que se disponga de recursos suficientes para ello, uno o más de los estudios sobre temas especiales relacionados con la gestión de recursos zoogenéticos también podrían estar terminados antes de la siguiente reunión del Grupo de trabajo, lo que le permitiría su examen.

IV. PROCESO PREPARATORIO

14. El contenido del Tercer informe procederá de tres tipos de fuentes diferentes: i) los datos del sistema DAD-IS orientarán la presentación del estado de la diversidad ganadera; ii) los informes de los países, las redes regionales y las organizaciones internacionales proporcionarán información sobre la situación de las capacidades en la gestión de los recursos zoogenéticos; iii) los expertos internacionales contribuirán al análisis del estado de la cuestión y abordarán temas especiales. La información sobre los factores de cambio y sobre las necesidades y desafíos se obtendrá de los expertos internacionales y de los informes de los países, así como mediante la colaboración directa con los miembros del Grupo de trabajo.

¹¹ CGRFA-17/19/Informe, Apéndice F.

¹² CGRFA-19/23/12, Apéndice I, Anexo 1.

15. En la elaboración del Tercer informe se tomará en consideración la necesidad de mantener unos requisitos asequibles en lo que respecta a la presentación de informes nacionales. La FAO no solicitará a los países que proporcionen ningún dato que faciliten o hayan facilitado a la Organización en el marco de otros procesos de presentación de informes, incluidos los facilitados a través del sistema DAD-IS. Se pedirá a los países que proporcionen una pequeña cantidad de información a través de un cuestionario electrónico, que es más sencillo que la preparación de un informe descriptivo completo como se requería para el Primer informe. El cuestionario, que figura en el documento *Country report questionnaire supporting the preparation of The Third Report on the State of the World's Animal Genetic Resources for Food and Agriculture* (Cuestionario para la presentación de información por los países en apoyo de la preparación del Tercer informe sobre la situación de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura)¹³, se basa en el utilizado para el Segundo informe¹⁴, con la adición de nuevas preguntas y la modificación o eliminación de otras¹⁵. Se reflejan en él las aportaciones realizadas por el Grupo de trabajo y la Mesa del Grupo de trabajo y las respuestas a una encuesta efectuada a todos los coordinadores nacionales para la gestión de los recursos zoogenéticos.

16. El Tercer informe también se basará en información relacionada con los recursos zoogenéticos y el cambio climático recopilada a través del cuestionario sobre recursos genéticos para la alimentación y la agricultura y el cambio climático, elaborado en respuesta a la petición de la Comisión¹⁶. El cuestionario figura en el documento titulado “El cambio climático y los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura”¹⁷.

17. Estas fuentes y las formas en que se utilizarán permitirán a la FAO gestionar, analizar y presentar los datos de forma eficiente en cuanto a tiempo y recursos. El formato electrónico del cuestionario permite cargar automáticamente las respuestas en una base de datos, lo que facilita la gestión y el análisis de los datos. La reutilización de gran parte de los cuestionarios anteriores también reducirá la necesidad de fortalecer la capacidad en materia de presentación de informes, ya que muchos países habrán conservado cierto grado de memoria institucional de la ronda de informes anterior. No obstante, se proporcionará cierta capacitación. Desde una perspectiva estadística, la repetición de preguntas en los cuestionarios del Segundo informe, el Tercer informe y el Informe de síntesis reforzará la validez de la comparación de las respuestas de los países en los distintos ciclos de presentación de informes y, por tanto, facilitará la evaluación de los avances en la aplicación nacional del Plan de acción mundial.

18. Los coordinadores nacionales para la gestión de los recursos zoogenéticos y los comités consultivos de los países¹⁸ se encargarán de la recopilación de datos y la elaboración de informes nacionales para la FAO. Por consiguiente, antes de iniciar el proceso, la FAO invitará a los miembros de la Comisión a confirmar en el cargo al coordinador nacional existente o a designar uno nuevo. También se alentará a los países a que designen a un coordinador nacional suplente para que ayude en el proceso. Los países deberían consultar e involucrar en la preparación de sus informes a las partes interesadas nacionales pertinentes que participan en la gestión de los recursos zoogenéticos, especialmente las mujeres, los jóvenes, las comunidades indígenas y las ONG. La FAO respaldará el proceso mediante la organización de talleres regionales y subregionales de fomento de la capacidad. Se propone que la Red sobre la diversidad de los animales domésticos se utilice para informar periódicamente a las partes interesadas sobre el proceso de presentación de informes, así como para fomentar el intercambio de información entre países y regiones.

¹³ CGRFA-19/23/10.3/Inf.1.

¹⁴ <https://www.fao.org/3/i4787e/i4787e01.htm>

¹⁵ CGRFA-19/23/10.3/Inf.1.

¹⁶ CGRFA-18/21/Informe, párr. 19.

¹⁷ CGRFA-19/23/3.

¹⁸ FAO. 2011. *Desarrollo del marco institucional para la gestión de los recursos zoogenéticos. Directrices de la FAO sobre producción y sanidad animal*. N.º 6. <https://www.fao.org/documents/card/es?details=c71fb76c-d953-5111-b307-8f60f877e702>

19. Como se muestra en la Figura 1, el proceso preparatorio propuesto ofrece varias oportunidades para que los miembros de la Comisión examinen la información y los datos y el contenido propuesto del Tercer informe. En un principio, en la 13.^a reunión del Grupo de trabajo y en la 20.^a reunión ordinaria de la Comisión se presentará un informe de síntesis, que contribuirá a la sección sobre el estado de las capacidades para la gestión de los recursos zoogenéticos de la parte 2 del Tercer informe. El proceso propuesto incluye un paso inmediatamente después de la 20.^a reunión ordinaria que permitirá a los países proporcionar una breve actualización del cuestionario nacional ya presentado antes de la finalización del Tercer Informe. En febrero de 2026, la FAO tiene previsto empezar a publicar en su sitio web los elementos propuestos del Tercer informe con vistas a su examen. Por último, los borradores del Tercer informe completo estarán disponibles para su examen en la 14.^a reunión del Grupo de trabajo, lo que permitirá la presentación de una versión casi definitiva en la 21.^a reunión ordinaria de la Comisión.

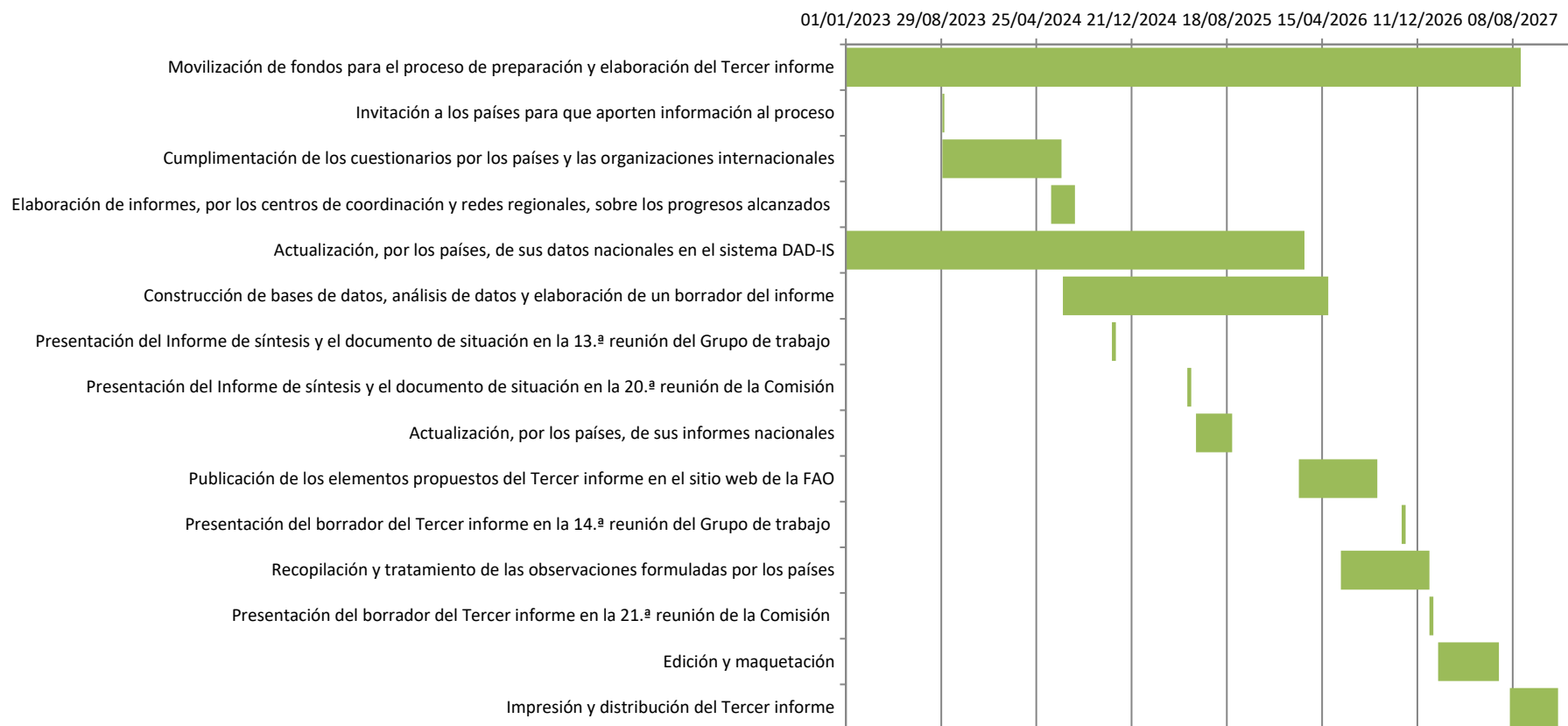


Figura 1 Proyecto de calendario provisional para la preparación del Tercer informe sobre la situación de los recursos zoonóticos mundiales para la alimentación y la agricultura

V. RECURSOS NECESARIOS

20. Se necesitan recursos financieros y humanos adecuados para asegurar la elaboración del Tercer informe. Se propone que los costos se cubran en parte mediante fondos facilitados con cargo al presupuesto del Programa ordinario de la FAO y en parte con asignaciones extrapresupuestarias, tal como se indica en el Cuadro 2. Las principales áreas para la financiación comprenden:

- la designación de un coordinador que se responsabilice de la supervisión del proceso, tal como se expone en el presente documento, y garantice la comunicación regular en ambos sentidos con los coordinadores nacionales para la gestión de los recursos zoogenéticos y otras partes interesadas;
- la creación de un equipo especializado, en el seno de la FAO, que apoyará la elaboración de cuestionarios, la recopilación y análisis de datos e información, la presentación de resultados, la elaboración del borrador y los capítulos finales del Tercer informe, así como la coordinación de los estudios sobre temas especiales;
- la preparación de los estudios sobre temas especiales.

21. El Programa ordinario de la FAO cubrirá aproximadamente dos tercios de los recursos necesarios y asignará personal del siguiente modo: dos meses de un oficial jefe (de la Subdivisión de Producción Animal y Zoogenética), 24 meses de tres oficiales de producción animal y siete meses de personal auxiliar. Para hacer posible la ejecución inmediata del proceso de preparación, incluida la contratación de personal adicional, se necesitan 700 000 USD.

22. En el Cuadro 2 se proporciona una estimación de los costos relativos a las tareas que deben realizarse para elaborar y publicar el Tercer informe. El Gobierno de Alemania ya ha aportado una contribución a la parte del presupuesto que debe cubrirse con fondos extrapresupuestarios.

CUADRO 2. Propuesta de actividades básicas y presupuesto para formular el proceso de preparación y elaborar y publicar el Tercer informe, de enero de 2023 a diciembre de 2027¹⁹ (importes expresados en miles de USD)

| | Programa ordinario ²⁰ | Extrapresupuestarios | Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------|------------|
| Movilización de fondos y supervisión del proceso completo | 64 | 0 | 64 |
| Fomento de la capacidad, elaboración de informes y comunicación | 45 | 27 | 72 |
| Análisis de datos | 55 | 6 | 61 |
| Actualización de la sección “estado de la diversidad ganadera” | 58 | 31 | 89 |
| Actualización de la sección “estado de las capacidades” | 58 | 31 | 89 |
| Preparación y publicación del borrador del Tercer informe | 32 | 52 | 84 |
| Preparación del Tercer informe para el Grupo de trabajo | 24 | 13 | 37 |
| Preparación del Tercer informe para la Comisión | 16 | 13 | 29 |
| Publicación del Tercer informe y las versiones resumidas en los idiomas de la FAO | 34 | 0 | 34 |
| Presentación del Tercer informe (estrategia de comunicación) | 36 | 0 | 36 |
| Preparación de estudios sobre temas especiales (en función de la financiación) | 29 | 76 | 105 |
| Total | 451 | 249 | 700 |

¹⁹ Se presupone que la 21.ª reunión ordinaria de la Comisión se celebrará a principios de 2027.

²⁰ Estimación de la contribución del Programa ordinario al proceso de preparación del Tercer informe, que cubre principalmente los sueldos del personal profesional y de servicios generales.

VI. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA

23. La Comisión tal vez desee:

- examinar y revisar, según corresponda, el esquema, el proceso, el cuestionario y el calendario propuestos para la preparación del Tercer informe;
- invitar a los países que inicien la recopilación de información y datos para la realización de los cuestionarios de los informes nacionales;
- pedir a la Secretaría que invite a los países a cumplimentar el cuestionario no más tarde del 1 de septiembre de 2023;
- invitar a los países a que presenten sus cuestionarios cumplimentados para la preparación del Tercer informe no más tarde del 30 de junio de 2024;
- solicitar a la Secretaría que invite a las redes regionales sobre recursos zoogenéticos y las organizaciones internacionales pertinentes a contribuir a la preparación del Tercer informe;
- recomendar a la FAO que invite a los Miembros y a las organizaciones internacionales pertinentes a apoyar y contribuir a la aplicación del Plan de acción mundial, y a proporcionar oportunamente la información pertinente necesaria para la preparación del Tercer informe;
- recomendar a la Comisión y a la FAO que inviten a los Miembros y a los mecanismos, fondos y órganos internacionales pertinentes a otorgar de forma inmediata la debida prioridad y atención a la asignación efectiva de recursos predecibles y convenidos para la elaboración del Tercer informe.